



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de LE CHEVALIER (Gaël), NANCY (Sarah), PICCIOLA (Liliane),
« Bibliographie », *Théâtre complet*, Tome II, CORNEILLE (Thomas), p. 267-273

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11386-7.p.0267](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11386-7.p.0267)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHIE PRIMAIRE

THÉÂTRE FRANÇAIS

BOISROBERT, François le Métel, *Les Généreux ennemis*, Paris, Guillaume de Luynes, 1655.

CORNEILLE, Pierre, *Attila*, tragédie [1^{re} édition : 1668], dans Pierre Corneille, *Œuvres complètes*, tome III, éd. Georges Couton, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1987, p. 639-703.

SCARRON Paul, *L'écolier de Salamanque ou les généreux ennemis*, tragi comédie de Mr. Scarron, dédiée à son Altesse Royale Mademoiselle, Paris, Antoine de Sommaville, 1655.

SCARRON, Paul, *L'écolier de Salamanque ou Les généreux ennemis*, texte établi, présenté et annoté par Roger Guichemerre, Paris, Société des textes français modernes, 2003.

SCARRON, Paul, éd. *Théâtre complet*, édition établie et présentée par Véronique Sternberg, Paris, Honoré Champion, coll. « Sources classiques », 2009, 2 vol.

THÉÂTRE ESPAGNOL

CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *Amar después de la muerte o El Tuzaní de las Alpujarras*, dans *Quinta parte de Comedias de Calderón*, Barcelona, Caballero, 1677 ; éd. moderne dans A. Valbuena Briones, *Obras completas de Don Pedro Calderón de La Barca*, Tome I, *Dramas*, Madrid, Aguilar, 1969, p. 349-386, et dans *Guardate del agua mansa / Amar después de la muerte*, Espasa Calpe, 1970, p. 135-244 ; éd. digitalisée basée sur celle-ci, avec numérotation des vers : <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmczs2r5>

- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *Aimer par-delà la mort*, traduction de Guy Mercadier, dans *Théâtre espagnol du XVII^e siècle*, dir. Robert Marrast, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, tome II, 1999, p. 703-767.
- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *El Pintor de su deshonra* dans *Parte quarenta y dos de comedias de diferentes autores, dedicadas a Don Joseph de Moncayo*, Saragosse, Juan de Ybar, 1650.
- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *El Pintor de su deshonra*, dans *Séptima parte de Comedias de Don Pedro Calderón de la Barca que nuevamente corregidas, publica Don Juan de Vera Tassis y Villarroel*, Madrid, Por Francisco Sanz, 1683 (pages non numérotées); éd. digitalisée basée sur celle-ci, avec numérotation des vers : Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2001 : <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcnk3b1>
- ROJAS ZORRILLA, Francisco de, *Primera parte de las comedias de Don Francisco de Rojas Zorrilla*, Madrid, María de Quiñones, 1640. *Obligados y ofendidos* occupe les pages 99r-124v.
- ROJAS ZORRILLA, Francisco de, *Obligados y ofendidos, y gorrón de Salamanca* dans *Comedias escogidas de Francisco de Rojas Zorrilla ordenadas en colección* por Ramón de Mesonero Romanos, Madrid, Imprenta de los Sucesores de Hernando, 1918 (1^{re} éd. Madrid, Ribadeneyra, 1861); éd. digitalisée, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 1999, avec numérotation des vers : <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc736p1>

BIBLIOGRAPHIE SECONDAIRE

SUR THOMAS CORNEILLE ET SON ŒUVRE

- BROOKS, William « The Théâtre du Marais, Quinault's *Comédie sans comédie*, and Thomas Corneille's *Illustres ennemis* », *French Studies*, 27 (1973), p. 271-277.
- COLLINS, David A., *Thomas Corneille, protean dramatist*, The Hague, Mouton, 1966.

- DUFOUR-MAITRE, Myriam, « Le théâtre de Thomas Corneille : un “triomphe des dames” ? » dans *Thomas Corneille (1625-1709) : Une dramaturgie virtuose* [en ligne], Mont-Saint-Aignan, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2014, p. 201-216.
- GARAPON, Robert, « Une source espagnole de *Polyeucte* », dans *Mélanges d'histoire littéraire (XVI^e-XVII^e siècle) offerts à Raymond Lebègue*, Paris, Nizet, 1969, p. 201-210.
- GOSSIP, Christopher J., « Les débuts de Thomas Corneille au théâtre », *R.H.L.F.*, 2011/3 Juillet-Août, p. 539-548.
- GOSSIP, Christopher J., « Vers une chronologie des pièces de Thomas Corneille », *R.H.L.F.*, 1974/3, Juillet-Août, p. 665 – 678.
- GOSSIP, Christopher J., « Composition et représentation chez Thomas Corneille », *Studi Francesi*, 12, 1968, p. 471-476.
- LE CHEVALIER, Gaël, *La Conquête des publics – Thomas Corneille, homme de théâtre*, Paris, Classiques Garnier, 2012.
- LE CHEVALIER, Gaël, « Un exemple de connivence culturelle : *Le Berger extravagant* de Thomas Corneille », dans *Thomas Corneille (1625-1709) : Une dramaturgie virtuose* [en ligne]. Mont-Saint-Aignan, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2014, p. 173-189.
- PAVESIO, Monica, « Les nouvelles conceptions de l’amour galant dans les comédies “à l’espagnole” de D’Ouille, Boisrobert et de Thomas Corneille », dans *Le Salon et la scène. Comédie et mondanité au XVII^e siècle. Littératures classiques*, n° 58, 2006, p. 57-70.
- PAVESIO, Monica, « Un phénomène d’adaptation composite : les comédies à l’espagnole de Thomas Corneille », dans *Thomas Corneille (1625-1709) : Une dramaturgie virtuose* [en ligne]. Mont-Saint-Aignan, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2014, p. 31-44.
- REYNIER, Gustave, *Thomas Corneille. Sa vie et son théâtre*. Paris, Hachette, 1892 ; Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- SERRANO MAÑES, Montserrat, « Thomas Corneille y el teatro clásico español. Inspiración, adaptación, traducción », dans *Actas del VI Simposio de la Sociedad Española de Literatura*, université de Grenade, 1989, p. 407-416.
- STERNBERG, Véronique, « L’œuvre comique des frères Corneille de l’Âge classique aux Lumières », dans *XVII^e siècle*, n° 225, octobre 2004, p. 645-656.

SUR LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU XVII^e SIÈCLE

- CONESA, Gabriel, *La Comédie de l'âge classique, 1630-1715*. Paris, Le Seuil, 1995.
- DEIERKAUF-HOLSBOER, Sophie Wilma, *Le Théâtre de l'Hôtel de Bourgogne 1548-1680*. 2 vol., Paris, Nizet, 1968-1970.
- DEIERKAUF-HOLSBOER, Sophie Wilma, *Le Théâtre du Marais*, 2 vol., Paris, Nizet, 1954-1958.
- DEIERKAUF-HOLSBOER, Sophie Wilma, *Histoire de la mise en scène dans le théâtre français à Paris de 1600 à 1673*. Paris, Nizet, 1960.
- MAZOUER, Charles, *Le Théâtre français de l'âge classique. Tome II, L'apogée du classicisme*, Paris, Champion, 2010.

SUR LES ÉCHANGES
ENTRE LES THÉÂTRES FRANÇAIS ET ESPAGNOL

- CIORANESCU, Alexandre, *Bibliografía franco-española (1600-1715)*, Boletín de la Real Academia Española, Anejo XXXVI, Madrid, Aguirre, 1977.
- CORTÉS VÁZQUEZ, Luis, « Influencia del teatro clásico español sobre el francés : Calderón de la Barca y Thomas Corneille », dans *Estudios sobre Calderón, Actas del Coloquio calderoniano en Salamanca*, éd. A. Navarro González, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1985, p. 17-31.
- COUDERC, Christophe, « La comedia de enredo y su adaptación en Francia en el siglo XVII : transformación de un género », dans *La comedia de enredo. Actas de las XX Jornadas de teatro clásico de Almagro*, éd. F.B. Pedraza Jiménez et R. González Cañal, Almagro, Festival de Almagro / Universidad de Castilla-La Mancha, 1998, p. 269-283.
- COUDERC Christophe, « Recepción y adaptación de Rojas Zorrilla en Francia (siglo XVII) : algunos ejemplos », dans *Francisco de Rojas Zorrilla, poeta dramático. Actas de las XXII Jornadas de teatro clásico*, éd. F. B. Pedraza Jiménez, R. González Cañal, y E. Marcello, Almagro (Ciudad Real), Universidad de Castilla-La Mancha, Festival de Almagro, p. 323-348.
- DUMAS, Catherine, « Le traitement du voile et l'occultation de l'identité féminine dans quelques comédies françaises inspirées par la *comedia* », dans *Le théâtre espagnol du Siècle d'Or en France : De la traduction au transfert culturel*, dir. Ch. Couderc, Nanterre, Presses universitaires de Paris Ouest, 2012, p. 117-132.

- FALSKA, Maria, *Le baroque et le classique dans le théâtre espagnol et français du XVII^e siècle. Calderón imité par Thomas Corneille*, Lublin, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 1999.
- LANCASTER, Henry CARRINGTON, *A History of French Dramatic Literature in the Seventeenth Century*, Baltimore, the Johns Hopkins Press, 1929-1942, 5 part., 9 vol., Tome II, vol. 2.
- LOSADA GOYA, José Manuel, *L'Honneur au théâtre. La conception de l'honneur dans le théâtre espagnol et français au XVII^e siècle*, Paris, Klincksieck, 1994.
- MARCHAL-WEYL, Catherine, *Le Tailleur et le fripier. Transformations des personnages de la « comedia » sur la scène française (1630-1660)*, Genève, Droz, coll. « Travaux du Grand Siècle », vol. 29, 2007.
- MARTINENCHE, Émile, *La Comedia espagnole en France de Hardy à Racine*, Paris, Hachette, 1900 ; Genève, Slatkine reprints, 1970. Voir notamment, pour *Les Illustres ennemis*, les pages 353-365.
- PAVESIO, Monica, *Calderón in Francia. Ispanismo ed italianismo nel teatro francese del XVII secolo*. Alessandria, Edizioni Dell'Orso, Medusa, Collana di studi di letteratura comparata, n° 1, 2000.
- RONCACCIA, Alberto, SPIGA Massimiliano, STÄUBLE Antonio, *Il Tema dell'onore nel teatro barocco in Europa : atti del convegno internazionale*, Université de Lausanne, F. Cesati, 2004.
- RUIZ ÁLVAREZ, Rafael, *Las comedias de Paul Scarron y sus modelos españoles*, Universidad de León, Secretariado de publicaciones, 1990.
- RUIZ ÁLVAREZ, Rafael, « Rojas Zorrilla, a través de la mirada de Paul Scarron », dans *Rojas Zorrilla en su IV centenario : Congreso Internacional* (Toledo, 4-7 de octubre 2007), Universidad de Castilla-La Mancha, Publicaciones de la UCLM, 2008, p. 404-424.
- VALLE ABAD, Federico del, « Rojas Zorrilla y Rotrou », dans *Influencia Española en La Literatura francesa. Ensayo crítico sobre Juan Rotrou (1609-1650)*, Ávila, Senén Martín, 1946, p. 218-240.

SUR LES AUTEURS DRAMATIQUES
DU SIÈCLE D'OR ESPAGNOL

- CISNEROS, Odile, « De viragos a mujeres que matan : “feminismo” en los dramas femeninos de Rojas Zorrilla », dans *Congreso abierto. Publicación en la red de las actas del 40 Congreso de la Asociación Canadiense de Hispanistas*, 2004, p. 1-45.
- COUDERC, Christophe, *Galanes y damas en la Comedia Nueva. Una lectura*

- funcionalista del teatro español del Siglo de Oro*, Madrid, Iberoamericana (Biblioteca Aurea Hispánica, 23), 2006.
- DOMÉNECH RICO, Fernando, « Análisis de *Obligados y ofendidos* », dans *Rojas Zorrilla F. de. Obligados y ofendidos*, Madrid, RESAD, Fundamentos, 1999, p. 69-130.
- JULIO, María Teresa, « *Obligados y ofendidos*, una modélica comedia de capa y espada en busca de puesta en escena », dans *Doce comedias buscan un tablado*, dir. F. B. Pedraza Jiménez, Compañía Nacional de Teatro Clásico, Cuadernos de Teatro Clásico, 11, 1999, p. 191-217.
- MAC CURDY, Raymond, *Francisco de Rojas Zorrilla and the tragedy*, Albuquerque, University of New Mexico Press, 1958.
- PAVESIO, Monica, « L'onore spagnolo nel teatro francese secentesco : il caso singolare del triplice adattamento teatrale di *Obligados y ofendidos y gorrón de Salamanca* di Rojas Zorrilla (Boisrobert, Scarron, Thomas Corneille) », dans *Il tema dell'onore nel Teatro Barocco in Europa. Atti del convegno internazionale (14-16 XI 2002)*, éd. A. Roncaccia, M. Spiga, A. Staüble, Firenze, Franco Cesati Editore, 2004, p. 203-218.
- PRING-MILL, Robert D. F., « La casuística como factor estructurizante en las comedias de Calderón », *Iberomania*, 14, 1981, p. 60-74.
- REICHENBERGER, Kurt und Roswitha, *Bibliographisches Handbuch der Calderón-Forschung. Manual bibliográfico calderoniano. Vol. IV : Die Rezeption der Werke Calderóns. Register für die Bände I-IV*, Kassel, Reichenberger, 2009.
- TESTAS, Jean, « Le féminisme de Francisco de Rojas Zorrilla », dans *Mélanges offerts à Charles Vincent Aubrun*, éd. S. Haïm-Vidal, Paris, Éditions Hispaniques, 1975, II, p. 302-322.
- VITSE, Marc, *Éléments pour une théorie du théâtre espagnol du 17^e siècle*. Toulouse, Presses Universitaires Le Mirail-Toulouse, 1990.

BIBLIOGRAPHIES

- CIORANESCU, Alexandre, *Bibliographie de la littérature française du XVII^e siècle*. Paris, C.N.R.S, 1965-1966 (3 vol.). Genève, Slatkine Reprints, 1994.
- HORN-MONVAL, Madeleine, *Répertoire bibliographique des traductions et*

adaptations françaises du théâtre étranger, du xv^e siècle à nos jours, tome IV : Théâtre espagnol, Paris, C.N.R.S., 1961.

LOSADA GOYA, José Manuel, *Bibliographie critique de la littérature espagnole en France au xvii^e siècle*, Genève, Droz, 1999.

DICIONNAIRES

ACADÉMIE FRANÇAISE, *Dictionnaire*, Paris, J.-B. Coignard, 1694 (2 vol.).

FURETIÈRE, Antoine, *Dictionnaire universel contenant généralement tous les mots françois tant vieux que modernes et les termes de toutes les sciences et les arts*, La Haye et Rotterdam, Arnoult et Reinier Leers ; rééd. Paris, SNL-Le Robert, 1978 (3 vol.).

RICHELET, César-Pierre, *Dictionnaire françois contenant les mots et les choses, plusieurs nouvelles remarques sur la langue françoise. . . avec les termes les plus connus des arts et des sciences*, Genève, J.-H. Widerhold, 1680 (2 vol.).

GRAMMAIRE

FOURNIER, Nathalie, *Grammaire du français classique*, Paris, Belin, 1996.